रोडनी माप

ठेनो सर्वे अने

सुधारवा

सन १८६८ नो ७

ना डारी असल तरजु

उमेदराम हरगोविंदे

चंपोणने नाके (018)

नारायण कल्याणराम नाथिला छापखानामां छपाव्यो

अमदावाद

सन १८६८ संवत १९२५

आ चोपडीनो [illegible] कायदा प्रमाणे

उमेदराम हरगोविंदे स्वाधीन राख्यो

किंमत ४ आना

स. १८५८ नो आक्ट ४थो

127

मुंबाईना गवरनर इन कौंसिल नो हुकम लखेलो आक्ट [illegible] ना डिसेंबर महिनानी ४थी तारिखे मुंबाईना गवरनर साहेब मंजूर कर्यो, अने सन १८५९ ना जन्युआरी महिनानी ११ मी तारिखे गवरनर जनरल साहेब मंजूर कर्यो ते सर्व लोकोने जणवा सारु छापावीन प्रसीद्ध कर्यो छे.

सन १८५९ नो आक्ट ४थो

कसबाओने तथा शेहेरोने सन १८२५ नो (मुंबाईनो) १ लो आक्ट लागू करवा बाबत वधारे ठराव करवा बाबत अने कसबाओमां तथा शेहेरोमां सन १८२७ नो (मुंबाईनो) २ जो अने ७ मो आक्ट केटली एक मर्यादाथी लागू करवा बाबत अने सन १८२५ नो (मुंबाईनो) १ लो आक्ट बीजी रीते सुधारवा बाबत नो आक्ट.

उद्देश

कसबाओने तथा शेहेरोने सन १८२५ नो (मुंबाईनो) १ लो आक्ट लागू करवा बाबत वधारे ठराव करवा अने कसबाओमां तथा शेहेरोमां सन १८२७ नो (मुंबाईनो) २ जो अने ७ मो आक्ट केटली एक मर्यादाथी लागू करवो अने सन १८२५ नो (मुंबाईनो) १ लो आक्ट बीजी रीते सुधारवो योग्य छे वास्ते हुकम लख्या प्रमाणे ठराव्युं छे.

मुंबाईनो सन १८२५ नो १ लो आक्ट कसब

१. सन १८२५ नो मुंबाईनो [illegible] कसबाओने तथा शेहेरोने लागू छे एवुं

आकलम उपरथी ठरावुं छे·

२· सन १८२७ ना (मुंबाईना, अने जमा आकटना जे भाग उपरथी जगाउ ना कायदा रद थाय छे ते भाग सिवाय ते आ कटना आकडाना बीजा भाग आ आ ठराव थाय छे कसबाओने तथा शेहेरोने ... ठराव्युं छे तेटले थोम लागू करवा·

३· कसबाओ मांहेनी तथा शेहेरो मांहेनी धारो बेसाडवा सारु जमीनना धाराना हक (मुंबाईना) सन १८२७ ना १ला आकट प्रमाणे अथवा बीजा कोई धारानु आकट प्रमाणे ठरावेला होय ते हर आरता घरसो सुधी ... जेवुं ... चलते चलते जे नियम ठरावशे ते नियम प्रमाणे ठरावावानो आधिकार छे (मुंबाईना) सन १८२७ ना १ला आकटनी २८ मी कलममां ... करी तो पाण थि ... नथी·

४· कसबाओ मांहेनी तथा शेहेरो मांहेनी सघळी जमीननो धाहेघट करवाने हालमां जे हक छे ते हक मां सरकारनो जेटलो कसबंध छे तेटले सुधी ते हक कायम छे एवं आ कलम उपरथी ठराव्युं छे· पण आ आ ... कलममां कह्या प्रमाणे सीमाति ... होय (एटले जमीन ... होय) तेने आ ठराव लागू नथी·

धारो कोने सोंपवुं छे ... नो हक ... आकट र आ ... छे ते कर नाव धारे सबाओ नेतथा से रोने लागु करवो नथी·

कसबाओ मांहेनी तथा सेहेरो मांहेनी जमीनना धाराना हक आ ठरावसो सुधी अथवा ... रेहेसे जेवुं ठरावशानो अधिकार छे·

कसबाओ मांहेना तथा शेहेरो मांहेना हक कायम राख्या छे

रकम १ ली– ध णी अथवा भोगव नार जरूर पडे एटले सरकारी जमीन ना धारो त्मरवानी ...मां मा... थातता हो ...लेने ... सभाओमांतथा शोहे ... री·

सरकारी जमीनने खाता ... मां सतीहोयतेहे समसंगे ... से जवी·

१·लो– कोई इसमामां अथवा रो ... मांथ [illegible] ... ती होय त्यारे ते मापणीना न... शामां अथवा ओ... काग लपत्रमां कुलाणी जमीन मा... ीमां अथवा ओ छे धारे पणे छे एवुं लख्युं होय ते सघळी जमीन·

२·जी– जे इसमाने अथवा रोहेरने (...जा ईने) सन १८६ ... · आक्ट लागु कर्या पेहेलां ते इसमामां अथ वा रोहेरमां कुलाणी ... णी जमीन नेघाण ५ वरस सुधी माफीमां अथवा ओछे धारे पणी छे एवुं कुलेकटरनी हेजुर संक्षेपरीते करेली चोकसी उपरथी साबेत थशे ते सघळी जमीन·

३ जी– जमीन ओछे धारे अथवा माफीमां पणशे एवी ... नंद आपवानो अथवा जेवी जसी सजाजद मंजुरीनी सनद आपवानो अधि... ... कुलाणा अमलदारने हतो एवु सनकार कर्... करती होय ते अमलदार नी सनद उपरथी अथवा मंजुरीनी सनद उपरथी ... कोई इसमा माहनी अथवा रोहे

રમાહેની કસાંણી કસાંણી જમીન –
અથવા મા ાંમાં પળતી આવી છે એ હું
ની ઇનફ સંક્ષપ રીતે [illegible] સીઉપ
[illegible] જમીન ગામેતે
રસી [illegible] તે પ્રમાણે પળતી આવી છે
ય તો પણ તે વાતની ચિંતા નથી·

માફી આપ્તસનંતે પુરાવો છે·

રકમ [illegible] ઊપર કહેલી સરતો માંહેની
ક [illegible] માણે વાહે [illegible] આ
વ્યો છે એ યામ જકુરની કલેકટરની સનંદ હોય
તે સનંદ મા [illegible] ક આજત પાકો પુરા
વો છે એવું સમજવું· અને પાછલી રકમ પ્રમા
ણે અરજ કરનારા આતાં દારે સરકુ પ્રકારની સ
નંદ રજુ કરવી જોઈએ·

કસબા ઓ [illegible] ગીત વાલે [illegible] માહેની કે [illegible] ગથરો પાંસ [illegible] આ મુદત [illegible] કરવા માં આવ્યો હશે તેનું કેમ કરવું·

૬· કોઈ કસબા માહેની અથવા સે [illegible]
માહેની જે જમીન [illegible]
જમનો [illegible] લાગુ [illegible]
લોગથરો સન [illegible] મુ [illegible]
ક અથવા આ [illegible] સરકુ [illegible]
રોહેરને લાગુ કર્યાની તારિખ પેહેલાં પ પરસ
કરતાં ઓછી મુદત સુધી કરવામાં આવ્યો હશે
તે જમીન રેયત્નું સરવેના કાલ દર પ્રમાણે ધારો
બેસાડવાને લાયક છે એવું સમજવું અને રેયકુ
જમીનનો વહિવટ સરકુ તારિખ પેહેલાં એવરસ
[illegible] માં આવ્યો હશે તો
ધણી લોગથરો [illegible]
નેયાય કર્યરો· આસપાસની જમીન [illegible]

[illegible]मा [illegible]

७. [illegible] नी [illegible] जमीनो कोठी [illegible] कोई [illegible] मांहेनी [illegible] माहे नी [illegible] मांहीमां अथवा [illegible] धारे पडेछे अने ते जमीननुं [illegible] करतां मा [illegible] ते जमीन [illegible] छे ए [illegible] समजवुं नहीं. ते जमीननी [illegible] सन १८[illegible] ना [illegible] रज अने ते मा [illegible] प्रमाणे मा [illegible] रीत करवी. पण जेवुं [illegible] जमीनना [illegible] [illegible] [illegible] प्रमाणे धारो आपवो. [illegible] इमारत बांधवाना काम सारु वापरेली जमी[illegible] ना धारानो [illegible] ना [illegible] [illegible].

सजाओम [illegible] नथी.

८. [illegible] माहेना [illegible] णी जमीन [illegible] सार्वजनीक रस्ता उपर अथवा रा[illegible] तेवुं [illegible] रनी [illegible] संक्षेप रीते करेली [illegible] उपर थी [illegible] थशे ते जमीननो ओछामां ओछा [illegible] [illegible] करवामां आव्यो छे जे [illegible] थयुं नहीं होय तो ते जमीन [illegible] मां लेवानो अधि[illegible] [illegible] प्रतिबंध होय ते ओछामां ओछा जे [illegible] नो [illegible] ना [illegible] नी धणीने [illegible] [illegible] पछी ते ते प्रमाणे करवाने [illegible] [illegible]

सार्वजनिक रस्ता उपरना सीमातिक्रम [illegible] न करवी.

इमारतो [illegible] ना प्रयाजनानुं [illegible]

वणतर·

प्रतिबंधकरवा ડોનાજવાનોઆધેક

छे· आकलम प्रमाणे जमीनकजनमांली

त्यारे तेउ रनां सघळी ईमारत आजत – हे ...

... आ ठ वणतर सन१८५पनो (मुंबाईनो) रलोमा

कर अथवा आमाकलागुकर्यापेहेलां ते ईमारतोनां

धाहतीओ सामान थरोतो धणीने आपवुंपण

अधुंआपणुं छेके पायरी अथवाजांको अथवा कूरकईप

दार्थनांबांधेलां तेवा नबीनं बाद ... ओ

झाडीनाजवाजाबत हुकम शाम वणतर आप

वानां ... रनथी· अने धणीओ ... छेके नुकशान

नामाक्क वणतर दाज ... कलम ... आपवा

मांडी होय तेलेवाने धणी हकुमनहींथायतो स

न ... नांहनांकलमथी कुंणीकल

मसुधीनीकलमना ठराव प्रमाणे नुकशाननां वण

तरनी रकम ठराववी·

विशेषठराव

मायणीवगेरेनांकां मसाठकेकाणांमांन वानां ... रैंआहिसरने छे·

९. ... अने तथा ... सन१८५प

नो (मुंबाईनो) रलोआक अथवा आ मा ... लागु

कर्यो होय तेकसबाओमां तथारोहेरोमां जमीन

तथाठेका ... सरकारी होय अथवा लोकनां होय अने

तेनो धारो सरकारलेती होय अथवा धारानी माफी

होय तेमापवासाट अथवा तेनी ... ठरावया सा

अथवा रेवन्यु सरवे अने सेटलमेंटनां जीलंकार्मेकार

मसाकुल र होय त्यारे ते जमीनमां अथवा ठेकाणां

मां नवान अधिकारने सर्वे आ ... सकने योग्यरीते

जजत्यार मलेला ... छे

... ईमारतमां सरकार प्रमाणे जवुं होय त्यारे ते ईमा

[illegible]नुं अ[illegible] मत नहीं होवतो ने हानकरीव
गमयतेर्धमारतमांनो टीस आपी मुक्या वगर
नहीं· अनेवळी जेवुं ठराव्युं छे के इरकोईजातनी
[illegible] [illegible]नयत्यारे तेहमां रहेनारनी न्यातसं
बंधी अथवा धर्मसंबंधी विचारजोप [illegible] ध्यान
राखवुं·

१०· लेकूसजाने अथवा शेहेरने आमां [illegible] — सनदोजापवी·
[illegible]मां
हेनो लेके घणां अथवा आताहार [illegible] रीते तेथ
[illegible]ने अथवा [illegible]रने [illegible] पछीतेनी जमी
ननी हदनो नकशो [illegible]नेतथा सत्ताभमारतुं वर्ण
न[illegible] [illegible]तानी सहीमोहो
[illegible]
जतनीं सरकारे ठराववी अने ठरावे सरवेनंबर
जाजत ५ रुपीया करतां वत्ती ठरावबी नही·

११· कसबामां रहेनारा तथा शेहेरमां रहेनारा [illegible] — [illegible]
स्तात[illegible]दीयो अने पडतर जगा [illegible] छे मां गासना — अनेते जगा स्तोम
[illegible]बरामां न[illegible]य अने तेहूसांणा माणसनी — टामां नहीहोय ते
छे जेवुं [illegible] नहीहोय तेसघणा रस्तातथा — गा सरकारने स्व
गली[illegible] अने पडत जगा सरकारने स्वाधिन छे जेवुं स — नछे·
मजवुं· अने सरकारे [illegible] करेली सामान्य [illegible]
परयीतजो नीतेरीते [illegible] र
[illegible]
कमलेछेनेकरवानो अधिकार लेकटरने छे [illegible]
[illegible] योग्य
न[illegible]ने अने डोढ [illegible] योग्य

वगतर आप्याबगर तेना घरनो रस्तो

अनेथ स्या करवां.

डेप्युटी कलेक्टरनी अनेआ [illegible] अधि[illegible]

१२. [illegible] मांगे [illegible] कलेक्टर अत्यार छे तेमांहेनो हरकोई [illegible] [illegible] जो अधिकार [illegible] आसीस्टंट कलेक्टरने अथवा डेप्युटी कलेक्टरने अथवा जे सर्वे आफिसरनो दरज्जे सर्वेना सब आसीस्टंट [illegible] परटिन्डेंटना दरज्जाथी उतरतां नियोन [illegible] होय ते सर्वे आफिसरने आपवानो अधिकार [illegible] [illegible] गवरनीने आपवो. जे प्रमाणे ने अमलदारने अधिकार मल्यो [illegible] य ते अमलदारे मुंबाईना सन १८६३ ना २ ना अक्ट प्रमाणे [illegible] सर्वे [illegible] मी कलमनां कार ग सारू चलाववो. पण तेणे ते कामो चलाव्यां हशे ते सघलां कामो कलेक्टर पोतानी अतेलपासी [illegible] जो कलेक्टरे अथवा सरकारे प्रमाणे ने आसीस्टंट कलेक्टरने अथवा डेप्युटी कलेक्टरने अधिकार आप्यो होय [illegible] स्टंट कलेक्टरे अथवा डेप्युटी कलेक्टरे [illegible] प्रमाणे [illegible] करवा सारू [illegible] आइना सन १८६५ ना [illegible] अक्ट प्रमाणे [illegible] चलाववो.

सातयानमांनिरस्शने देयासारुआया मुकवां. आइआपवा.

१३. [illegible] तथा शेहेरोनी सर्वेना तथा सेटल मेंटना [illegible] नारे [illegible] लोकोने [illegible] वा [illegible] वां. अने सहरु [illegible] सोना तथा रकमोना ठ ते आम सरकारे बनते पण ते आवी होय तेटली [illegible] आपीने कोई मागे तो तेने आपवा.

[illegible] सन १८६५ ना आंकनी

१४. [illegible] तथा सेटलमेंटना प्रसंगे जे [illegible]

[illegible] मी
प्रमाणे अपील करवानी छ म[illegible]नानी मुद[illegible]
[illegible]नारा अमलदारनो फेसलो नेपक्षकारोने ता
[illegible] होय ते पक्षकारोने [illegible] गाववानी ता
[illegible] अने ते अपील हलेक्टरने त्यां [illegible]
रवी.

[illegible]मां हुकम [illegible] छे.

१५. मुंबाईना सन १८२७ ना रेग्युलेशन
नी [illegible]
[illegible]
[illegible] आवशे ते [illegible]
[illegible] पोतानी [illegible] वा मुज
त्यारनां मार [illegible] थवानी कायदा प्रमाणे [illegible]
छे. [illegible] तेहस्ता वे [illegible]
र करवानुं [illegible] सने [illegible]ना सन १८[illegible]
आक्टनो [illegible] मी कलम प्रमाणे कायदासर रीते [illegible]
[illegible] ते [illegible]
वानां कायदा प्रमाणे [illegible]

मांगणीनो [illegible] नेहस्तावे [illegible] वानो कायदा [illegible] ज्यारे [illegible] छे.

१६. सन १८[illegible] ना [illegible] आक्टनो [illegible] मी क
लम [illegible] परथी रद्द करी छे

सन १८[illegible] ना [illegible] आक्टनी [illegible] मी कलम [illegible]

१७. [illegible] नाकाम
[illegible] वानी रीत बाबतना कायदानो [illegible] मी [illegible]
प्रमाणे अथवा कायदाना बीजा प्रोसेस उपरथी [illegible]
[illegible] विभाग करवा [illegible] वानी [illegible]
[illegible] त्यारे ते [illegible] विभाग करवा [illegible]
[illegible] नो कलेक्टरे अमलमां लाववी.

[illegible] छस्टेट [illegible] पडतो होय ते [illegible] नी [illegible] नो.

[illegible] सरकार [illegible] आवश्य
वानं [illegible] ने लाग [illegible] सामां [illegible] थयलो होय ते

त्यागतोऽध्यावगर अनेत्याहंलगी आ·
संघेनंबर अथवानंबरनानेत्याग हिसाबम
दाखलथयेला होयतेत्यागपैकी आपीने छेल्ले त्या..
त्यागकरवा·

कलम २ जु— नंबरतोऽध्यावगर अथवानंबर
नेत्याग हिसाबमां दाखलथयेलो होय [illegible]
[illegible]
होयत्यारे [illegible] तेनंबर अथवानंबरनोलेत्याग
हिसाबमां दाखलथयेलो [illegible] पणअ
नु आवुंछेके हरएक जिल्लामां जुदी जुदी जतनी ज मी
ननोनंबर अथवानंबरनो लेत्याग हिसाबमां दा
खलथयो होय तेत्यागने दाम केटलो मोटो ठेरावबा
नुं सर्वे जांउ सेटलमेंट [illegible] सरकारनी मंजुरीने
ठेने यम्त ते यम्त ठरावे ते हिसाबे [illegible] नंबर अथवानं
बरने लेत्याग [illegible] होय तेत्या
ग [illegible]
प्रमाणे ठराव्युं होय तेनो दाखलो हरएक तालुकानी
कचेरीमां राखवो अने योग्य वखते [illegible] लोकोने जो
वासारु ते उघाडो मुकवो·

कलम ३ जु— नंबरो तथा नंबरना लेत्याग हि
साबमां दाखलथयेला होय तेत्याग अने पाछला बे
शेष ठरावनुं [illegible]
बरनाले त्याग हिसाबमां दाखलथयेला होय तेत्या
गनो भाग तेरला तोडीने दरेकना नवा नंबर तथा नंबर
ना [illegible]
या त्यागने [illegible]
हापसकारोने स्वाधिन करीने [illegible]

टरे तेने नंबर अथवा

रामलथयलो होयते

[illegible]

होटने लखानो हलवुं

ओने आवो नंबर

बाबमां हामलथयलो होय

तेलागुं [illegible] गासने नामे करवानुं करमावुं होय तेने नामे तोअवाचगर कलेक्टरे करवो; अथवा आवोने आवो नं [illegible] नालेलागकिसाबमांहा मलथयलो होय तेलागकडसुधीनथाय त्यापहारीसु धीनतोडतांचेथयो, अने तेअवेल उपजे तेकोर्टठूर मावे तेने आपयो

कलम २७ — सर्व अने सेरसुभेरनें करीतपासयरो तेवखते उपसीर [illegible] जानुंनवा ठरावप्रमाणे नं रअथवा नंबरनो लेलागकिसाबमांहामलथयरे होयतेलागतोडवानो अधिकार सर्व आकेसरने पण एवुं ठराव्युं छे के जातां हारनी मरजी नहीं त्यांता हुंनमांणे नंबरअथवा नं [illegible] मांहाम लथयनोलागतोडवो नहीं

सर्व अने सरअमैं करीतपासयरो तेवख ते तेडवा

विशेष ठराव

कलम २७ — आकुलमना कोर्ट ठरावथी सन १८५२ नापमाआकलना ठरावने कडतयाय छे एवुं समजवुं नहीं

अ[illegible]नामुंआ [illegible] थी [illegible]

१८ कलम २८ — गुजरातमां केनाकोर्ट तामु कघरी छेस्टेटमां लागीया होय अने ते छस्टेटमां पोतपोता नो [illegible] होय तेना [illegible] भाग (एटले [illegible]) आ मतलागीया एकमत होय अने तेओमां ना अण्णाला गीयाएटले भागीदार छस्टेटमां [illegible] करतां घतां छस्टेट नापरने आमीनो हक होय ते पण लागीया ते छस्टेटना

ते छस्टेटमां जे होय अने जेर मालेतुताबु छ स्टेट होय ते छस्टेटने जमीनना [illegible] करवा आवत

लगाऽकरवानेहक्क
क संबंधनाचराऊम
लागकरवानो अधि
मसद्दारने आपत्यार
पणथिलागकरतीव
तेनानियमो उपरतेणेय।
छेये

२ सीरीतेपन्नु योग

रूम [illegible] किसायकवानो अने [illegible] नीनि शानीयोकरी आपवानो अरस्म के जमीनना हिस्सा कर्याहोय ते जमीनना सघणालागायापासेथी तेओ नाहक्कसंबंध प्रमाणे [illegible] पडतो भेद सुस प्रमाणे वसु लकरवानो अखत्यार छे

करनानुसारीने सन [illegible] [illegible] गाम ने लागु [illegible] [illegible] घे कारत थाय त्यानी नजरे होय ते थायां [illegible] नामामां हुं

१९ सन १८६५ ना [illegible] मी हुकम प्रमाणे ते आकरना सघळा अधिकार घरसाव हुमाता गाम ने सरकार आकेरना सुछपावीने प्रसिध्ध करीने लागु कर्या त्यारे सहकु प्रमाणे [illegible] देसा [illegible] थायांम [illegible] थांपडे ते अधिकार कोंगे य साबवो अनेम मकोंगे करवां ते ते जकेरनामामां अथवा त्यारपछी [illegible] नामामां [illegible] आबवानो अधिक रजने ते जगाने स [illegible] आवलागु कर्या होय ते जगा ये ते ठराव अमलमां लावया साकू जबी [illegible] रयानी नजरे जाय ते [illegible] मपणते आकेरनामामां दाखलकरवानो अधिकार छे

मुंबाईनासन १८६५ना [illegible] सन [illegible] करीछे

२० [illegible] जाणीनासन १८६५ ना मुंबाईआकरनी ९१ मी [illegible] कम आठमम उपरथी रद्द कीध।

करणीरखन

२१ "कुलबाँलतया [illegible] दे" आठेळ्ळोनां [illegible] न तयारो [illegible] नीसंवबार [illegible] ने आहे

एवी कमीननो "ढुंकमां नाम
[illegible] थायछे ते सघळुं समजवुं
जाईनासन १८६३ ना [illegible] "कमीन"
१५ ना [illegible] मां
कहेलमां कमीननो तथा [illegible]
[illegible] अने कमीनने योगे
एवी वस्तुनो समास थाय

[illegible] नो [illegible] आबकारी "गाम"
[illegible] मां जे वखते त्यारे
[illegible] मां गाम आबाद छे तेमां कसबा
ओ नो तथा शेहेरोनो समास थाय छे एवं समज
वुं

२८ आ आबकारी मुजार्ध शेहेरने लागु नथी [illegible]

३१ आ आबकारीने सन १८६८ नो [illegible] नामा
[illegible] तथा मुंबाईनो कर्वे अने [illegible] मेंट जा
कर सुधारवानो आक्ट देवो छे।

आबकारी मुंबाई शेहेरने लागु नथी

न्यांनु नथाणुं

True Translation

VENAYEK WASSOODEW

Oriental Translator to Government